



Dokument ze zasedání

A9-0422/2023

8.12.2023

*****I**
ZPRÁVA

o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2009/18/ES, kterou se stanoví základní zásady pro vyšetřování nehod v odvětví námořní dopravy
(COM(2023)0270 – C9-0189/2023 – 2023/0164(COD))

Výbor pro dopravu a cestovní ruch

Zpravodajka: Caroline Nagtegaal

Vysvětlivky

- * Postup konzultace
- *** Postup souhlasu
- ***I Řádný legislativní postup (první čtení)
- ***II Řádný legislativní postup (druhé čtení)
- ***III Řádný legislativní postup (třetí čtení)

(Druh postupu závisí na právním základu navrženém v návrhu aktu.)

Pozměňovací návrhy k návrhu aktu

Pozměňovacích návrhy Parlamentu předložené ve dvou sloupcích

Vypuštění textu je označeno ***tučnou kurzivou*** v levém sloupci. Nahrazení je označeno ***tučnou kurzivou*** v obou sloupcích. Nový text je označen ***tučnou kurzivou*** v pravém sloupci.

První a druhý řádek záhlaví každého pozměňovacího návrhu označují příslušnou část projednávaného návrhu aktu. Pokud se pozměňovací návrh týká existujícího aktu, který má být návrhem aktu pozměněn, je v záhlaví mimo to na třetím řádku uveden existující akt a na čtvrtém řádku ustanovení existujícího aktu, kterého se pozměňovací návrh týká.

Pozměňovací návrhy Parlamentu v podobě konsolidovaného textu

Nové části textu jsou označeny ***tučnou kurzivou***. Vypuštěné části textu jsou označeny symbolem **■** nebo přeškrtnuty. Nahrazení se vyznačují tak, že nový text se označí ***tučnou kurzivou*** a nahrazený text se vymaže nebo přeškrtně. Výjimečně se neoznačují změny výlučně technické povahy, které provedly příslušné útvary za účelem vypracování konečného znění.

OBSAH

	Strana
NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU	5
VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ.....	23
PŘÍLOHA: SUBJEKTY NEBO OSOBY, OD NICHŽ ZPRAVODAJKA OBDRŽELA PODNĚTY	24
STANOVISKO VÝBORU PRO RYBOLOV	25
POSTUP V PŘÍSLUŠNÉM VÝBORU	38
JMENOVITÉ KONEČNÉ HLASOVÁNÍ V PŘÍSLUŠNÉM VÝBORU	39

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2009/18/ES, kterou se stanoví základní zásady pro vyšetřování nehod v odvětví námořní dopravy (COM2023)0270 – C9-0189/2023 – 2023/0164(COD))

(Řádný legislativní postup: první čtení)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2023)0270),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 2 a čl. 100 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C9-0189/2023),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne 20. září 2023¹,
 - po konzultaci s Výborem regionů,
 - s ohledem na článek 59 jednacího řádu,
 - s ohledem na stanovisko Výboru pro rybolov,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro dopravu a cestovní ruch (A9-0422/2023),
1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;
 2. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, jestliže svůj návrh nahradí jiným textem, podstatně jej změní nebo má v úmyslu jej podstatně změnit;
 3. pověřuje svou předsedkyni, aby předala postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

Pozměňovací návrh 1

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 2 a (nový)

¹ Dosud nezveřejněno v Úředním věstníku.

2a) *V tomto ohledu by si Unie v souladu se svými mezinárodními závazky týkajícími se změny klimatu měla i nadále zachovat schopnost ujmout se vedení v odvětví, které je regulováno jak na evropské, tak na mezinárodní úrovni.*

Pozměňovací návrh 2

Návrh směrnice Bod odůvodnění 7

Znění navržené Komisí

7) V současnosti jsou z oblasti působnosti směrnice 2009/18/ES vyňata rybářská plavidla o délce menší než 15 metrů, a proto jsou vyšetřování námořních nehod těchto rybářských plavidel vedena nesystematicky a nejsou harmonizována. Taková plavidla jsou náchylnější k převrácení a poměrně často dochází k pádům členů posádky přes palubu. Proto je třeba tato rybářská plavidla, jejich posádky i životní prostředí chránit zavedením předběžného zhodnocení velmi vážných námořních nehod týkajících se rybářských plavidel o délce menší než 15 metrů za účelem určení, zda by orgány měly zahájit bezpečnostní vyšetřování.

Pozměňovací návrh

7) V současnosti jsou z oblasti působnosti směrnice 2009/18/ES vyňata rybářská plavidla o délce menší než 15 metrů, a proto jsou vyšetřování námořních nehod těchto rybářských plavidel vedena nesystematicky a nejsou harmonizována. Taková plavidla jsou náchylnější k převrácení a poměrně často dochází k pádům členů posádky přes palubu. Proto je třeba tato rybářská plavidla, jejich posádky i životní prostředí chránit zavedením předběžného zhodnocení velmi vážných námořních nehod týkajících se rybářských plavidel o délce menší než 15 metrů za účelem určení, zda by orgány měly zahájit bezpečnostní vyšetřování, **aniž by vnitrostátním orgánům vznikly další povinnosti zahájit takové bezpečnostní vyšetřování. Očekává se, že toto opatření bude mít jednoznačně příznivý dopad na počet zachráněných životů na moři a zamezených zranění a bude chránit zejména životy a zdraví evropských rybářů.**

Pozměňovací návrh 3

Návrh směrnice Bod odůvodnění 10 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

10a) *Je třeba zdůraznit, že ačkoli námořníci, rybáři a přístavní pracovníci plní zásadní úlohu při řízení a provádění bezpečných operací, poznatky získané při nehodách, které je postihly, ještě nebyly uplatněny. Transparentnost procesu vyšetřování nehod by proto měla být dále rozvíjena ve spolupráci s odvětvím a sociálními partnery.*

Pozměňovací návrh 4

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 10 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

10b) *Kromě opatření stanovených touto směrnicí by měly být zváženy další iniciativy, které by se zabývaly pracovními podmínkami a únavou, protože mimořádné události zahrnující námořníky, rybáře a pracovníky v přístavech mohou vést k námořním nehodám a ztrátám na životech.*

Pozměňovací návrh 5

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 10 c (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

10c) *V případě nehod by se při zjišťování, zda nehoda souvisí s lidským faktorem, mělo přihlížet k pracovním a životním podmínkám posádky. V případě potřeby by vyšetřovatelé měli v souladu s příslušnými právními předpisy IMO a MOP ověřit, zda příčinou dané nehody nemohly být pracovní podmínky posádky, zejména pracovní doba a doba odpočinku.*

Pozměňovací návrh 6

Návrh směrnice Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí

11) Dostupní pracovníci i provozní zdroje orgánů členských států pro námořní bezpečnostní vyšetřování se značně liší, což vede k neúčinnému a nekonzistentnímu podávání zpráv o námořních nehodách a jejich vyšetřování. Komise by proto měla s pomocí Evropské agentury pro námořní bezpečnost (EMSA) poskytovat vysoce specializovanou analytickou podporu během individuálního vyšetřování (interpersonální dovednosti), jakož i analytické nástroje a vybavení (hardware).

Pozměňovací návrh

11) Dostupní pracovníci i provozní zdroje orgánů členských států pro námořní bezpečnostní vyšetřování se značně liší, což vede k neúčinnému a nekonzistentnímu podávání zpráv o námořních nehodách a jejich vyšetřování. Komise by proto měla s pomocí Evropské agentury pro námořní bezpečnost (EMSA) poskytovat vysoce specializovanou analytickou podporu během individuálního vyšetřování (interpersonální dovednosti), jakož i analytické nástroje a vybavení (hardware). ***Kromě toho by měla být i nadále podporována spolupráce a vzájemná pomoc mezi členskými státy při bezpečnostních vyšetřováních, zejména s ohledem na nové výzvy v oblasti námořní bezpečnosti a na potřebu podávat zprávy o dodržování norem v oblasti životního prostředí, sociální oblasti, veřejného zdraví a pracovního práva, o bezpečnosti na palubách lodí vplouvajících do přístavů EU, a to jak pro námořníky, tak pro přístavní pracovníky, se zvláštním důrazem na potřeby pracujících žen.***

Pozměňovací návrh 7

Návrh směrnice Bod odůvodnění 12

Znění navržené Komisí

12) S ohledem na výše uvedené skutečnosti by agentura EMSA měla ***organizovat*** odbornou přípravu týkající se konkrétních technik a nového vývoje a technologií, které mohou být důležité pro vyšetřování nehod v budoucnosti. Tato odborná příprava by se měla zaměřit mimo jiné na obnovitelná a nízkouhlíková paliva,

Pozměňovací návrh

12) S ohledem na výše uvedené skutečnosti by agentura EMSA měla ***pořádat pravidelnou*** odbornou přípravu ***a certifikační programy*** týkající se konkrétních technik a nového vývoje a technologií, které mohou být důležité pro vyšetřování nehod v budoucnosti. ***Nové technologie mohou sehrát roli při***

kteřá jsou obzvláště důležitá s ohledem na balíček „Fit for 55“, a na automatizaci, jakož i na pravidla obecného nařizení o ochraně osobních údajů (GDPR).

dekarbonizaci odvětví, ale způsob interakce plavidel a posádek s těmito technologiemi může být také faktorem nových neznámých druhů mimořádných událostí. Tato odborná příprava by se měla zaměřit mimo jiné na obnovitelná a nízkouhlíková paliva, která jsou obzvláště důležitá s ohledem na balíček „Fit for 55“, na automatizaci a *autonomní lodní dopravu*, jakož i na pravidla obecného nařizení o ochraně osobních údajů (GDPR). *To přispěje ke shromažďování úplnějších údajů o nehodách a zraněních na palubě těchto plavidel a ke zlepšení zdravotního stavu a bezpečnosti námořníků a rybářů, kteří na nich pracují.*

Pozměňovací návrh 8

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 13 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

13a) Komise a agentura EMSA by měly posoudit možnost a nákladovou efektivnost vývoje a provozování pokročilých systémů sledování pohybu kontejnerů s cílem lokalizovat a omezit ztráty kontejnerů na moři.

Pozměňovací návrh 9

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 14

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

14) Za účelem zajištění jednotných podmínek k provedení ustanovení této směrnice *týkající se seznamu předpisů IMO v oblasti její působnosti* by měly být Komisi svěřeny prováděcí pravomoci. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařizením Evropského

14) Za účelem zajištění jednotných podmínek k provedení ustanovení této směrnice *týkajících se úpravy pokynů IMO na pomoc vyšetřovatelům při provádění předpisu IMO pro vyšetřování nehod* by měly být Komisi svěřeny prováděcí pravomoci. Tyto pravomoci by

parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ⁽²⁴⁾.

²⁴ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13).

měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ⁽²⁴⁾.

²⁴ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13).

Pozměňovací návrh 10

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 14 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

14a) S cílem zajistit, aby tato směrnice byla i nadále aktuální, by měla být na Komisi přenesena pravomoc přijímat akty v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování Evropské unie, za účelem změny jiných než podstatných prvků této směrnice, a to prostřednictvím aktualizace definic a příloh za účelem jejich sladění se změnami příslušných nástrojů IMO, jakož i aktualizace odkazů na příslušné nástroje IMO. Je obzvláště důležité, aby Komise v rámci přípravné činnosti vedla odpovídající konzultace, a to i na odborné úrovni, a aby tyto konzultace probíhaly v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě o zdokonalení tvorby právních předpisů ze dne 13. dubna 2016*. Pro zajištění rovné účasti na vypracovávání aktů v přenesené pravomoci obdrží Evropský parlament a Rada veškeré dokumenty současně s odborníky z členských států, přičemž jejich odborníci mají stálý přístup na zasedání odborných skupin Komise, na nichž probíhá příprava aktů v přenesené pravomoci.

Pozměňovací návrh 11

Návrh směrnice Bod odůvodnění 15

Znění navržené Komisí

15) S ohledem na celý monitorovací cyklus návštěv členských států ze strany agentury EMSA za účelem monitorování provádění této směrnice by Komise měla vyhodnotit provádění této směrnice nejpozději do [**deseti** let po datu jejího vstupu v platnost uvedeném v článku 23] **a** měla by **o něm** podat zprávu Evropskému parlamentu a Radě. Členské státy by měly s Komisí spolupracovat při shromažďování všech informací, které jsou pro toto hodnocení nezbytné.

Pozměňovací návrh

15) S ohledem na celý monitorovací cyklus návštěv členských států ze strany agentury EMSA za účelem monitorování provádění této směrnice by Komise měla vyhodnotit provádění této směrnice nejpozději do [**pěti** let po datu jejího vstupu v platnost uvedeném v článku 23], měla by podat zprávu Evropskému parlamentu a Radě **a s ohledem na doporučení uvedená v této zprávě případně navrhnout další opatření**. Členské státy by měly s Komisí **úzce** spolupracovat při shromažďování všech informací, které jsou pro toto hodnocení nezbytné.

Pozměňovací návrh 12

Návrh směrnice Čl. 1 – odst. 1 – bod 5 Směrnice 2009/18/ES Čl. 5 – odst. 2 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

V případě rybářského plavidla o délce menší než 15 metrů provede orgán pro vyšetřování předběžné zhodnocení velmi vážné námořní nehody, aby rozhodl, zda se provede bezpečnostní vyšetřování.

Pozměňovací návrh

V případě rybářského plavidla o délce menší než 15 metrů provede orgán pro vyšetřování **bezodkladně** předběžné zhodnocení velmi vážné námořní nehody, **a to nejpozději do jednoho měsíce od události**, aby rozhodl, zda se provede bezpečnostní vyšetřování.

Pozměňovací návrh 13

Návrh směrnice Čl. 1 – odst. 1 – bod 5 Směrnice 2009/18/ES Čl. 5 – odst. 2 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Pokud se orgán pro vyšetřování rozhodne neprovést bezpečnostní vyšetřování **velmi vážné námořní nehody týkající se** rybářského plavidla o délce menší než 15 metrů, je třeba důvod tohoto rozhodnutí zaznamenat a oznámit v souladu s čl. 17 odst. 3.

Pozměňovací návrh

Pokud se orgán pro vyšetřování rozhodne neprovést bezpečnostní vyšetřování velmi **vážných námořních nehod týkajících se** rybářského plavidla o délce menší než 15 metrů, je třeba důvod tohoto rozhodnutí zaznamenat a oznámit v souladu s čl. 17 odst. 3, **a to bezodkladně, nejpozději však do jednoho měsíce od události.**

Pozměňovací návrh 14

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 5

Směrnice 2009/18/ES

Čl. 5 – odst. 5

Znění navržené Komisí

5. Při provádění bezpečnostních vyšetřování se orgány pro vyšetřování řídí pokyny IMO s cílem pomoci vyšetřovatelům při provádění předpisu IMO pro vyšetřování nehod. Vyšetřovatelé se mohou od těchto pokynů odklonit, lze-li podle jejich odborného úsudku prokázat, že je to nezbytné k dosažení cílů vyšetřování. Komise může tyto pokyny **změnit** pro účely této směrnice s přihlédnutím k významným skutečnostem vyvozeným z bezpečnostních vyšetřování **v souladu s** postupem **uvedeným v** článku 19.

Pozměňovací návrh

5. Při provádění bezpečnostních vyšetřování se orgány pro vyšetřování řídí pokyny IMO s cílem pomoci vyšetřovatelům při provádění předpisu IMO pro vyšetřování nehod. Vyšetřovatelé se mohou od těchto pokynů odklonit, lze-li podle jejich odborného úsudku prokázat, že je to nezbytné k dosažení cílů vyšetřování. Komise **může přijmout prováděcí akty, kterými změni** tyto pokyny pro účely této směrnice s přihlédnutím k významným skutečnostem vyvozeným z bezpečnostních vyšetřování. **Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným** postupem **podle** článku 19.

Pozměňovací návrh 15

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 5

Směrnice 2009/18/ES

Čl. 5 – odst. 6

Znění navržené Komisí

6. Při rozhodování o tom, zda k námořní nehodě nebo mimořádné události, k níž došlo na boku lodi, na zakotvené lodi nebo v doku a na níž se podíleli pracovníci na pevnině nebo v přístavu, došlo „přímo v souvislosti s provozem lodi“, a zda tedy podléhá bezpečnostnímu vyšetřování, je třeba věnovat zvláštní pozornost podílu konstrukce lodi, **jejího** vybavení, **postupů**, posádky a řízení lodi na prováděné činnosti a jejich významu pro tuto činnost.

Pozměňovací návrh

6. Při rozhodování o tom, zda k námořní nehodě nebo mimořádné události, k níž došlo na boku lodi, na zakotvené lodi nebo v doku a na níž se podíleli pracovníci na pevnině nebo v přístavu, došlo „přímo v souvislosti s provozem lodi“, a zda tedy podléhá bezpečnostnímu vyšetřování, je třeba věnovat zvláštní pozornost podílu **faktorů, jako jsou např. všechny druhy nákladu, konstrukce lodi, celkový stav plavidla, jeho způsobilost k plavbě, dodržování bezpečnostních předpisů, vybavení, postupy, pracovní podmínky** posádky a řízení lodi na prováděné činnosti a jejich významu pro tuto činnost.

Pozměňovací návrh 16

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 5

Směrnice 2009/18/ES

Čl. 5 – odst. 7

Znění navržené Komisí

7. Bezpečnostní vyšetřování se zahájí neprodleně poté, co došlo k námořní nehodě nebo mimořádné události, nejpozději však do **dvou měsíců** po ní.

Pozměňovací návrh

7. Bezpečnostní vyšetřování se zahájí neprodleně poté, co došlo k námořní nehodě nebo mimořádné události, nejpozději však do **jednoho měsíce** po ní.

Pozměňovací návrh 17

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 5

Směrnice 2009/18/ES

Čl. 5 – odst. 7 a (nový)

Znění navržené Komisí

7a. Orgán pro vyšetřování vynaloží veškeré úsilí, aby vyšetřování uzavřel do 12 měsíců ode dne námořní nehody nebo mimořádné události. Pokud nelze

Pozměňovací návrh

vyšetřování uzavřít do 12 měsíců a dokud není uzavřeno, zveřejňuje orgán pro vyšetřování nejméně jednou ročně k výročí námořní nehody nebo mimořádné události zprávu, v níž podrobně uvede průběh vyšetřování a všechny zjištěné bezpečnostní problémy.

Pozměňovací návrh 18

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 7

Směrnice 2009/18/ES

Čl. 7 – odst. 1 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí

Provádění souběžných bezpečnostních vyšetřování týchž námořních nehod nebo mimořádných událostí je omezeno na výjimečné případy. V takových případech členský stát sdělí Komisi důvody pro provedení takových souběžných bezpečnostních vyšetřování. Členské státy provádějící souběžná bezpečnostní vyšetřování spolupracují. Zapojené vyšetřující orgány si zejména vymění ***jakékoliv příslušné*** informace shromážděné během jejich vlastního vyšetřování zejména proto, aby pokud možno dosáhly společného závěru.

Pozměňovací návrh

Provádění souběžných bezpečnostních vyšetřování týchž námořních nehod nebo mimořádných událostí je omezeno na výjimečné případy. V takových případech členský stát sdělí Komisi důvody pro provedení takových souběžných bezpečnostních vyšetřování. Členské státy provádějící souběžná bezpečnostní vyšetřování spolupracují. Zapojené vyšetřující orgány si zejména ***včas*** vymění informace shromážděné během jejich vlastního vyšetřování, zejména proto, aby pokud možno dosáhly společného závěru.

(32009L0018)

Pozměňovací návrh 19

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 8

Směrnice 2009/18/ES

Čl. 8 – odst. 1 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí

Aby mohl orgán pro vyšetřování provádět

PE753.003v02-00

Pozměňovací návrh

Aby mohl orgán pro vyšetřování provádět

14/39

RR\1292566CS.docx

bezpečnostní vyšetřování nepodjatým způsobem, musí být nezávislý, pokud jde o jeho organizaci, právní strukturu a rozhodování, na jakékoli straně, jejíž zájmy by mohly být ve střetu s tímto úkolem.

bezpečnostní vyšetřování nepodjatým způsobem *s cílem vyhnout se jakémukoli střetu zájmů*, musí být nezávislý, pokud jde o jeho organizaci, právní strukturu a rozhodování, na jakékoli straně, jejíž zájmy by mohly být ve střetu s tímto úkolem.

Pozměňovací návrh 20

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 8

Směrnice 2009/18/ES

Čl. 8 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Činnosti, jimiž je orgán pro vyšetřování pověřen, ***mohou být*** rozšířeny o sběr ***a*** analýzu údajů týkajících se námořní bezpečnosti, a to zejména k preventivním účelům, pokud se tyto činnosti nedotknou jeho nezávislosti ani nezakládají jeho odpovědnost v záležitostech regulačních, správních nebo normalizačních.

Pozměňovací návrh

3. Činnosti, jimiž je orgán pro vyšetřování pověřen, ***jsou*** rozšířeny ***tak, aby zahrnovaly*** sběr, analýzu ***a zpracování*** údajů týkajících se námořní bezpečnosti, a to zejména k preventivním účelům, pokud se tyto činnosti nedotknou jeho nezávislosti ani nezakládají jeho odpovědnost v záležitostech regulačních, správních nebo normalizačních.

Pozměňovací návrh 21

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 8

Směrnice 2009/18/ES

Čl. 8 – odst. 4 – návětí

Znění navržené Komisí

4. Členské státy v rámci svých vnitrostátních právních systémů zajistí, aby vyšetřovatelům jejich orgánu pro vyšetřování nebo jakéhokoli jiného orgánu pro vyšetřování, na který bylo přeneseno námořní bezpečnostní vyšetřování, případně ve spolupráci s orgány odpovědnými za soudní vyšetřování, byly poskytnuty příslušné informace pro vedení námořního bezpečnostního vyšetřování, a aby proto byli oprávněni:

Pozměňovací návrh

4. Členské státy v rámci svých vnitrostátních právních systémů zajistí, aby vyšetřovatelům jejich orgánu pro vyšetřování nebo jakéhokoli jiného orgánu pro vyšetřování, na který bylo přeneseno námořní bezpečnostní vyšetřování, případně ve spolupráci s orgány odpovědnými za soudní vyšetřování, byly poskytnuty příslušné informace ***a technické prostředky*** pro vedení námořního bezpečnostního vyšetřování, a

aby pro to byli oprávněni:

Pozměňovací návrh 22

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 8

Směrnice 2009/18/ES

Čl. 8 – odst. 7 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

7a. Na žádost příslušných vnitrostátních orgánů jsou Komise a Evropská agentura pro námořní bezpečnost (EMSA) v souladu s čl. 17a odst. 2 nápomocny příslušným vnitrostátním orgánům. Komise i EMSA dále pomáhají orgánům pro vyšetřování nehod při zavádění harmonizovaných celounijních systémů řízení kvality a při jejich systematickém uplatňování.

Pozměňovací návrh 23

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 11

Směrnice 2009/18/ES

Čl. 14 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Na základě bezpečnostních vyšetřování prováděných podle této směrnice se vyhotoví a zveřejní zpráva ve formě vymezené příslušným orgánem pro vyšetřování a v souladu s odpovídajícími oddíly přílohy I.

1. Na základě bezpečnostních vyšetřování prováděných podle této směrnice se vyhotoví a zveřejní zpráva ve formě vymezené příslušným orgánem pro vyšetřování a v souladu s odpovídajícími oddíly přílohy I. ***Pokud se zpráva týká rybářského plavidla, obsahuje rovněž informace o druhu rybolovu, který toto plavidlo v době nehody provádělo.***

Pozměňovací návrh 24

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 11

Znění navržené Komisí

2. Orgány pro vyšetřování vynaloží veškeré úsilí **ke zveřejnění, zejména v námořním odvětví, zpráv uvedených** v odstavci 1, včetně **svých** závěrů **nebo** případných doporučení do dvanácti měsíců ode dne nehody. Pokud v této lhůtě nelze závěrečnou zprávu vydat, zveřejní se do dvanácti měsíců od data nehody prozatímní zpráva.

Pozměňovací návrh 25

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 12 – písm. a
Směrnice 2009/18/ES
Čl. 15 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy zajistí, aby byla bezpečnostní doporučení předložená orgány pro vyšetřování náležitě zohledněna těmi, kterým jsou určena, a aby byla případně na jejich základě přijata příslušná opatření v souladu s právem Unie a mezinárodním právem.

Pozměňovací návrh 26

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 15
Směrnice 2009/18/ES
Čl. 17 a – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Komise usnadňuje rozvoj kapacit a sdílení znalostí v rámci orgánů pro

Pozměňovací návrh

2. Orgány pro vyšetřování vynaloží veškeré úsilí, **aby zprávu uvedenou** v odstavci 1, včetně **jejich** závěrů **a** případných doporučení, **pokud možno zpřístupnily obětem nehod a jejich blízkým příbuzným, veřejnosti a zejména námořnímu a rybářskému odvětví, a to** do dvanácti měsíců ode dne nehody. Pokud v této lhůtě nelze závěrečnou zprávu vydat, zveřejní se do dvanácti měsíců od data nehody prozatímní zpráva.

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zajistí, aby byla bezpečnostní doporučení předložená orgány pro vyšetřování náležitě zohledněna těmi, kterým jsou určena, **zejména za účelem prevence nehod v budoucnu**, a aby byla případně na jejich základě přijata příslušná opatření v souladu s právem Unie a mezinárodním právem.

Pozměňovací návrh

1. Komise **a Evropská agentura pro námořní bezpečnost (EMSA)** usnadňuje

vyšetřování a mezi nimi prostřednictvím poskytování odborné přípravy v oblasti nového právního a technologického vývoje, konkrétních technik a nástrojů a technologií týkajících se lodí a jejich vybavení a provozu.

rozvoj kapacit a sdílení znalostí v rámci orgánů pro vyšetřování a mezi nimi prostřednictvím poskytování **pravidelné** odborné přípravy **a certifikací** v oblasti nového právního a technologického vývoje, konkrétních technik a nástrojů a technologií týkajících se lodí a jejich vybavení a provozu.

Pozměňovací návrh 27

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 15

Směrnice 2009/18/ES

Čl. 17 a – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Na žádost orgánů členských států pro vyšetřování a za předpokladu, že nedojde ke střetu zájmů, poskytuje Komise těmto členským státům operativní podporu při provádění jejich bezpečnostních vyšetřování. Tato podpora zahrnuje poskytování specializovaných analytických nástrojů nebo vybavení, jakož i odborných znalostí.

Pozměňovací návrh

2. Na žádost orgánů členských států pro vyšetřování a za předpokladu, že nedojde ke střetu zájmů, poskytuje Komise **a agentura EMSA** těmto členským státům operativní **a technickou** podporu při provádění jejich bezpečnostních vyšetřování. Tato podpora zahrnuje poskytování specializovaných analytických nástrojů nebo vybavení, jakož i odborných znalostí.

Pozměňovací návrh 28

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 15

Směrnice 2009/18/ES

Čl. 17 a – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Komise poskytne agentuře EMSA nezbytné a dostatečné prostředky na pořádání specializovaného školení pro orgány pro vyšetřování v oblasti používání vyšetřovacích technologií, vybavení a nových technologií souvisejících s bezpečnostními aspekty digitalizace a udržitelného rozvoje v námořní dopravě.

Pozměňovací návrh 29

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 17 – návětí

Znění navržené Komisí

17) *v článku 20 se čtvrtý odstavec nahrazuje tímto:*

Pozměňovací návrh

17) *Článek 20 se nahrazuje tímto:*

(32009L0018)

Pozměňovací návrh 30

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 17

Směrnice 2009/18/ES

Čl. 20 – odst. 1

Původní znění

Komise *může aktualizovat definice v této směrnici a odkazy na právní předpisy Společenství a nástroje IMO, aby je uvedla do souladu s opatřeními Společenství nebo IMO, která vstoupila v platnost, s výhradou dodržování rámce této směrnice.*

Pozměňovací návrh

Komise *přijme akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 20a za účelem změny jiných než podstatných prvků této směrnice aktualizací definic a příloh tak, aby byly v souladu se změnami příslušných nástrojů IMO, jakož i za účelem aktualizace odkazů na příslušné nástroje IMO, které vstoupily v platnost, s výhradou dodržování rámce této směrnice.*

(32009L0018)

Pozměňovací návrh 31

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 17

Směrnice 2009/18/ES

Čl. 20 – odst. 2

Původní znění

Uvedená opatření, jež mají za účel změnit jiné než podstatné prvky této směrnice, včetně jejím doplněním, se přijímají regulativním postupem s kontrolou podle čl. 19 odst. 3.

Pozměňovací návrh

vypouští se

(32009L0018)

Pozměňovací návrh 32

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 17

Směrnice 2009/18/ES

Čl. 20 – odst. 3

Původní znění

Pozměňovací návrh

Komise může tímž postupem pozměnit rovněž přílohy této směrnice.

vypouští se

(32009L0018)

Pozměňovací návrh 33

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 17 a (nový)

Směrnice 2009/18/ES

Článek 20 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

17a) Vkládá se článek 20a, který zní:

„Článek 20a

Výkon přenesené pravomoci

- 1. *Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci je svěřena Komisi za podmínek stanovených v tomto článku.***
- 2. *Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedená v článku 20 je svěřena Komisi na dobu neurčitou od [datum vstupu v platnost].***
- 3. *Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedené v článku 20 kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm určené. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění v Úředním věstníku Evropské unie nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedoťká se platnosti žádných již platných aktů v přenesené***

pravomoci.

4. *Před přijetím aktu v přenesené pravomoci Komise konzultuje odborníky určené jednotlivými členskými státy v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě o zdokonalení tvorby právních předpisů ze dne 13. dubna 2016.*

5. *Přijetí aktu v přenesené pravomoci Komise neprodleně oznámí současně Evropskému parlamentu a Radě.*

6. *Akt v přenesené pravomoci přijatý podle článku 20 vstoupí v platnost pouze tehdy, pokud proti němu Evropský parlament ani Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.“*

Pozměňovací návrh 34

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 18

Směrnice 2009/18/ES

Čl. 23 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Komise do [Úřad pro publikace: vložte datum: **deset** let ode dne vstupu této pozměňující směrnice v platnost] předloží Evropskému parlamentu a Radě zprávu o provádění a dodržování této směrnice.

Pozměňovací návrh

Komise do [Úřad pro publikace: vložte datum: **pět** let ode dne vstupu této pozměňující směrnice v platnost] předloží Evropskému parlamentu a Radě zprávu o provádění a dodržování této směrnice **a v případě potřeby s ohledem na doporučení uvedená v této zprávě navrhne další opatření, přičemž zváží možnost zahrnout do oblasti působnosti této směrnice povinné vyšetřování nehod rybářských plavidel o délce menší než 15 metrů.**

Pozměňovací návrh 35

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 19 a (nový)
Směrnice 2009/18/ES
Příloha II – bod 30 a (nový)

Původní znění

Pozměňovací návrh

19a) V příloze II se přidává bod 30 a):

30a) Kontejner ztracený na moři

(32009L0018)

VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ

Tento návrh Komise se týká změny směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/18/ES ze dne 23. dubna 2009, kterou se stanoví základní zásady pro vyšetřování nehod v odvětví námořní dopravy a kterou se mění směrnice Rady 1999/35/ES a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/59/ES.

Směrnice stanoví systém bezpečnostních vyšetřování s cílem poučit se z námořních nehod a zabránit jejich opakování. Námořní nehody spadající do oblasti působnosti této směrnice jsou vyšetřovány s cílem zlepšit námořní bezpečnost a chránit mořské prostředí.

Obecným cílem revize směrnice je zlepšit námořní bezpečnost a ochranu mořského prostředí. Současný regulační rámec EU by měl být aktualizován tak, aby i) byla v případech, kdy je to nezbytné a přiměřené, zachována pravidla EU; ii) bylo zaručeno jejich správné uplatňování a iii) se zamezilo jakémukoli případnému překrývání povinností a vzniku nesrovnalostí mezi různými právními předpisy. Zastřešujícím cílem je vytvořit jasný, jednoduchý a aktuální právní rámec, který zvýší celkovou úroveň bezpečnosti.

Zpravodajka navrhuje některé změny, jejichž cílem je úplné sladění s mezinárodním námořním právem, realistický přístup k oblasti působnosti i bezpečnostnímu vyšetřování a zvýšení bezpečnosti přístavních pracovníků, kteří jsou účastníky námořních nehod.

Za prvé, návrh stanoví, že bezpečnostní vyšetřování se zahájí nejpozději do dvou měsíců od události. Zpravodajka navrhuje tuto lhůtu zkrátit, aby se zvýšila účinnost a účelnost vyšetřovacího procesu.

Za druhé, pokud jde o oblast působnosti, Evropská komise navrhuje věnovat větší pozornost příčinám nehod a mimořádných událostí rybářských plavidel. Při analýze možných důsledků zahrnutí menších rybářských plavidel do oblasti působnosti této směrnice vyjádřila zpravodajka určité pochybnosti o praktickém fungování rozšířené oblasti působnosti. I když by mohlo být velmi užitečné usnadnit zapojení členských států do vyšetřování nehod malých rybářských plavidel na základě standardizovaných údajů o nehodách, může mít zahrnutí menších rybářských plavidel do oblasti působnosti této směrnice velký dopad na zdroje, které mají vyšetřovací orgány členských států k dispozici. Stručně řečeno, je to otázka praktičnosti a proveditelnosti z hlediska členských států.

V neposlední řadě se zpravodajka domnívá, že směrnice by měla být v souladu s mezinárodním námořním právem, a tím i s právními předpisy IMO. To znamená, že ustanovení směrnice by měla být dostatečně pružná (potřeba dynamických odkazů na mezinárodní právní předpisy), aby bylo možné směrnici upravit v návaznosti na případné změny právních předpisů IMO.

**PŘÍLOHA: SUBJEKTY NEBO OSOBY,
OD NICHŽ ZPRAVODAJKA OBDRŽELA PODNĚTY**

Zpravodajka v souladu s článkem 8 přílohy I jednacího řádu prohlašuje, že při vypracování zprávy až do okamžiku jejího přijetí ve výboru obdržela podněty od těchto subjektů nebo osob:

Subjekt nebo osoba
KVNR – Royal Association of Netherlands Shipowners
ECSA – European Community Shipowners' Association
FEPOR – Federation of European Private Port Companies and Terminals
IACS – International Association of Classification Societies
NGO IFAW – International Fund for Animal Welfare
NGO Surfrider Foundation Europe

Výše uvedený seznam je sestaven na výhradní odpovědnost zpravodajky.

STANOVISKO VÝBORU PRO RYBOLOV

pro Výbor pro dopravu a cestovní ruch

k návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2009/18/ES, kterou se stanoví základní zásady pro vyšetřování nehod v odvětví námořní dopravy (COM(2023)270 – C9-0189/2023 – 2023/0164(COD))

Zpravodaj: Niclas Herbst

STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

Rybolov plní v řadě regionů EU zásadní úlohu z hlediska zaměstnanosti a hospodářské činnosti – v některých evropských pobřežních komunitách připadá na odvětví rybolovu až polovina místních pracovních míst. V roce 2022 činila přímá zaměstnanost vytvořená tímto odvětvím 124 636¹ rybářů a toto odvětví rovněž vytvořilo velký počet pracovních míst ve zpracovatelském průmyslu a službách. Rybolov však zůstává jedním z odvětví s nejvyšším rizikem nehod. Podle odhadů Mezinárodní organizace práce² z roku 1997 zemře každý rok na celém světě při rybolovu 24 000 osob. I na úrovni EU je riziko usmrcení nebo zranění při rybolovu vysoké. V současné době má EU dvě platné směrnice, které se týkají bezpečnosti v odvětví rybolovu (směrnice 93/103/ES³ a 97/70/ES⁴). Tyto směrnice se však týkají pouze větších plavidel, tj. přibližně 10 % plavidel EU.

Obsah návrhu

Návrh mění směrnicí 2009/18/ES, jejímž účelem je zlepšit námořní bezpečnost a zabránit znečištění z lodí, a snížit tak riziko budoucích námořních nehod usnadněním rychlého provádění bezpečnostních vyšetřování a řádné analýzy námořních nehod a mimořádných událostí s cílem určit jejich příčiny a zajištěním včasného a přesného hlášení bezpečnostních vyšetřování a návrhů nápravných opatření. V současnosti jsou z oblasti působnosti směrnice 2009/18/ES vyňata rybářská plavidla o délce menší než 15 metrů, a proto jsou vyšetřování námořních nehod těchto rybářských plavidel vedena nesystematicky a nejsou harmonizována. Taková plavidla jsou náchylnější k převrácení a poměrně často dochází k pádům členů posádky přes palubu. Proto je třeba tato rybářská plavidla, jejich posádky i životní prostředí chránit zavedením předběžného zhodnocení velmi vážných námořních nehod týkajících se rybářských plavidel o délce menší než 15 metrů za účelem určení, zda by orgány měly zahájit bezpečnostní

¹ Výroční hospodářská zpráva o rybářském loďstvu EU za rok 2022 (STECF 22–06);

²MOP, Bezpečnost a zdraví v odvětví rybolovu, Ženeva, 1999, s. 19.

³ Směrnice Rady 93/103/ES ze dne 23. listopadu 1993 o minimálních požadavcích na bezpečnost a ochranu zdraví při práci na rybářských plavidlech: Úř. věst. L 307, 13.12.1993, s. 1–17

⁴ Směrnice Rady 97/70/ES ze dne 11. prosince 1997, kterou se stanoví harmonizovaný bezpečnostní režim pro rybářská plavidla o délce nejméně 24 metrů; Úř. věst. L 34, 9.2.1998, s. 1–29

vyšetřování. Tímto návrhem se proto v bodě 2 rozšiřuje oblast působnosti směrnice na všechna rybářská plavidla, včetně plavidel o délce menší než 15 metrů.

Definice délky rybářského plavidla by měla být stanovena zejména v případech odlišného přístupu a povinností orgánů pro námořní bezpečnostní vyšetřování na základě délky rybářského plavidla. V bodě 3 je proto délka rybářského plavidla stanovena jako celková délka v souladu s článkem 2 nařízení (EU) 2017/1130⁵.

Bod 5 mění povinnost vyšetřování a stanoví, že pokud jde o velmi vážnou námořní nehodu (ztrátu plavidla a/nebo smrtelnou nehodu) týkající se rybářského plavidla o délce menší než 15 metrů, jsou členské státy povinny provést alespoň předběžné zhodnocení s cílem určit, zda by mělo být provedeno bezpečnostní vyšetřování.

Bod 14 se týká oznamovacích povinností členských států, pokud jde o Evropskou informační platformu pro námořní nehody (EMCIP). Návrh upřesňuje povinnosti členských států týkající se velmi vážných námořních nehod, které se týkají rybářských plavidel o délce menší než 15 metrů.

Postoj zpravodaje

Nestačí omezit bezpečnostní vyšetřování na vážné nehody („velmi vážné nehody“), při nichž došlo ke ztrátě plavidla nebo lidského života. Tato vyšetřování měla být rovněž prováděna v případech, kdy dojde ke zranění rybářů, u nichž hrozí zdravotní postižení nebo poškození zdraví. Vzhledem k významu těchto vyšetřování by vyšetřovací orgán, pokud se rozhodne neprovést bezpečnostní vyšetřování v případě velmi vážné námořní nehody nebo jakékoli jiné námořní nehody nebo mimořádné události, měl své rozhodnutí odůvodnit.

Vzhledem k tomu, že cílem bezpečnostních vyšetřování je předcházení budoucím námořním nehodám a mimořádným událostem, je nezbytné rychle a účinně shromažďovat a analyzovat údaje týkající se námořní bezpečnosti. Vyšetřovací orgán by proto měl být pověřen také shromažďováním a systematickou analýzou údajů týkajících se námořní bezpečnosti, zejména pro účely prevence.

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Výbor pro rybolov vyzývá Výbor pro dopravu a cestovní ruch jako příslušný výbor, aby vzal na vědomí:

Pozměňovací návrh 1

Návrh směrnice Bod odůvodnění 7

⁵ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/1130 ze dne 14. června 2017 o vymezení parametrů rybářských plavidel Úř. věst. 169, 30.6.2017, s. 1–7

Znění navržené Komisí

(7) V současnosti jsou z oblasti působnosti směrnice 2009/18/ES vyňata rybářská plavidla o délce menší než 15 metrů, a proto jsou vyšetřování námořních nehod těchto rybářských plavidel vedena nesystematicky a nejsou harmonizována. Taková plavidla jsou náchylnější k **převrácení** a poměrně často dochází k pádům **členů posádky** přes palubu. Proto je třeba **tato** rybářská plavidla, **jejich posádky** i životní prostředí chránit zavedením **předběžného** zhodnocení velmi **vážných** námořních nehod týkajících se rybářských plavidel o délce menší než 15 metrů za účelem určení, zda by orgány měly zahájit bezpečnostní vyšetřování.

Pozměňovací návrh

(7) V současnosti jsou z oblasti působnosti směrnice 2009/18/ES vyňata rybářská plavidla o délce menší než 15 metrů, a proto jsou vyšetřování námořních nehod těchto rybářských plavidel vedena nesystematicky a nejsou harmonizována. Taková plavidla jsou náchylnější k **nehodám** a poměrně často dochází k pádům **rybářů** přes palubu. Proto je třeba **tyto rybáře**, rybářská plavidla i životní prostředí chránit, **jakož i shromažďovat údaje, aby bylo možné lépe v budoucnu předcházet nehodám** zavedením **povinnosti orgánu pro vyšetřování provádět předběžné** zhodnocení velmi **závažných** námořních nehod týkajících se rybářských plavidel o délce menší než 15 metrů za účelem určení, zda by orgány měly zahájit bezpečnostní vyšetřování, **a shromažďovat údaje o druhu rybolovu, při kterém došlo k událostem, jež způsobily velmi závažné námořní nehody.**

Pozměňovací návrh 2

Návrh směrnice Bod odůvodnění 8

Znění navržené Komisí

(8) Některé definice uvedené ve směrnici 2009/18/ES nejsou jasné. Definice délky rybářského plavidla by měla být **stanovena** zejména v případech odlišného přístupu a povinností orgánů pro námořní bezpečnostní vyšetřování na základě délky rybářského plavidla.

Pozměňovací návrh

(8) Některé definice uvedené ve směrnici 2009/18/ES nejsou jasné. **Konkrétně by měla být stanovena** definice délky rybářského plavidla, **kteřá** by měla být **sladěna se stávajícími právními předpisy**, zejména v případech odlišného přístupu a povinností orgánů pro námořní bezpečnostní vyšetřování na základě délky rybářského plavidla.

Pozměňovací návrh 3

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 2 – písm. a

Směrnice 2009/18/ES

Čl. 2 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) lodí bez mechanického pohonu, dřevěných lodí jednoduché konstrukce, **rekreačních jachet a plavidel, pokud nejsou využívány pro obchodní účely.**

Pozměňovací návrh

b) lodí bez mechanického pohonu **a** dřevěných lodí jednoduché konstrukce.

Pozměňovací návrh 4

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 3

Směrnice 2009/18/ES

Čl. 3 – odst. 1 – bod 9 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

9a. výraz „rybářské plavidlo“ používá v souladu s definicí uvedenou v článku 4 nařízení 1224/2009;

Pozměňovací návrh 5

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 5

Směrnice 2009/18/ES

Čl. 5 – odst. 1 – návěti

Znění navržené Komisí

1. Každý členský stát zajistí, **že** orgán pro vyšetřování uvedený v článku 8 **provede** bezpečnostní vyšetřování po velmi vážných námořních nehodách,

Pozměňovací návrh

1. Každý členský stát zajistí, **aby** orgán pro vyšetřování uvedený v článku 8 **prováděl** bezpečnostní vyšetřování po velmi vážných námořních nehodách **nebo vážných zraněních,**

Pozměňovací návrh 6

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 5

Směrnice 2009/18/ES
Čl. 5 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) které se týkají lodí plujících pod jeho vlajkou, a to bez ohledu na místo, kde k nehodě došlo;

Pozměňovací návrh 7

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 5

Směrnice 2009/18/ES
Čl. 5 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) k nimž došlo v jeho teritoriálních mořích a vnitřních vodách podle definice v úmluvě UNCLOS bez ohledu na vlajku lodi nebo lodí zúčastněných na nehodě nebo

Pozměňovací návrh 8

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 5

Směrnice 2009/18/ES
Čl. 5 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) které se dotýkají významného zájmu členského státu bez ohledu na místo nehody nebo vlajku lodi nebo lodí zúčastněných na nehodě.

Pozměňovací návrh 9

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 5

Směrnice 2009/18/ES
Čl. 5 – odst. 2 – pododstavec 1

Pozměňovací návrh

a) které se týkají lodí plujících pod jeho vlajkou, a to bez ohledu na **velikost a typ plavidla a** místo, kde k nehodě došlo;

Pozměňovací návrh

b) k nimž došlo v jeho teritoriálních mořích a vnitřních vodách podle definice v úmluvě UNCLOS bez ohledu na vlajku, **velikost a typ** lodi nebo lodí zúčastněných na nehodě nebo

Pozměňovací návrh

c) které se dotýkají významného zájmu členského státu bez ohledu na místo nehody nebo vlajku, **velikost a typ** lodi nebo lodí zúčastněných na nehodě.

Znění navržené Komisí

V případě rybářského plavidla o délce menší než 15 metrů provede orgán pro vyšetřování předběžné zhodnocení velmi vážné námořní nehody, aby rozhodl, zda se provede bezpečnostní vyšetřování.

Pozměňovací návrh 10

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 5

Směrnice 2009/18/ES

Čl. 5 – odst. 2 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Pokud se orgán pro vyšetřování rozhodne neprovést bezpečnostní vyšetřování **velmi vážné** námořní nehody týkající se rybářského plavidla o délce menší než 15 metrů, je třeba důvod tohoto rozhodnutí zaznamenat a oznámit v souladu s čl. 17 odst. 3.

Pozměňovací návrh 11

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 8

Směrnice 2009/18/ES

Čl. 8 – odst. 4 – návěti

Znění navržené Komisí

4. Členské státy v rámci svých vnitrostátních právních systémů zajistí, aby vyšetřovatelům jejich orgánu pro vyšetřování nebo jakéhokoli jiného orgánu

Pozměňovací návrh

V případě rybářského plavidla o délce menší než 15 metrů provede orgán pro vyšetřování předběžné zhodnocení velmi vážné námořní nehody **nebo vážného zranění**, aby rozhodl, zda se provede bezpečnostní vyšetřování.

Pozměňovací návrh

Pokud se orgán pro vyšetřování rozhodne neprovést bezpečnostní vyšetřování námořní nehody týkající se rybářského plavidla o délce menší než 15 metrů, je třeba důvod tohoto rozhodnutí zaznamenat a oznámit v souladu s čl. 17 odst. 3, **a Komise může od orgánů pro vyšetřování požadovat dodatečné informace týkající se rozhodnutí o tom, že bezpečnostní vyšetřování nebude provedeno. Komise může požádat orgán pro vyšetřování, aby provedl odpovídající bezpečnostní vyšetřování.**

Pozměňovací návrh

4. Členské státy v rámci svých vnitrostátních právních systémů zajistí, aby vyšetřovatelům jejich orgánu pro vyšetřování nebo jakéhokoli jiného orgánu

pro vyšetřování, na který bylo přeneseno námořní bezpečnostní vyšetřování, případně *ve* spolupráci s orgány odpovědnými za soudní vyšetřování, byly poskytnuty příslušné informace pro vedení námořního bezpečnostního vyšetřování, a aby proto byli oprávněni:

pro vyšetřování, na který bylo přeneseno námořní bezpečnostní vyšetřování, případně *v úzké* spolupráci s orgány odpovědnými za soudní vyšetřování, byly poskytnuty příslušné informace pro vedení námořního bezpečnostního vyšetřování, a aby proto byli oprávněni:

Pozměňovací návrh 12

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 8

Směrnice 2009/18/ES

Čl. 8 – odst. 6 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

6a. Členské státy přijmou nezbytná opatření na pomoc obětem nehod a jejich blízkým příbuzným a zajistí, aby jim byly při vyšetřování poskytnuty příslušné informace a podpora.

Pozměňovací návrh 13

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 11

Směrnice 2009/18/ES

Čl. 14 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Na základě bezpečnostních vyšetřování prováděných podle této směrnice se vyhotoví a zveřejní zpráva ve formě vymezené příslušným orgánem pro vyšetřování a v souladu s odpovídajícími oddíly přílohy I.

1. Na základě bezpečnostních vyšetřování prováděných podle této směrnice se vyhotoví a zveřejní zpráva ve formě vymezené příslušným orgánem pro vyšetřování a v souladu s odpovídajícími oddíly přílohy I. **Pokud se zpráva týká rybářského plavidla, musí rovněž obsahovat informace o druhu rybolovu, který plavidlo provádělo v době nehody.**

Pozměňovací návrh 14

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 11

Směrnice 2009/18/ES

Čl. 14 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Orgány pro vyšetřování vynaloží veškeré úsilí **ke zveřejnění, zejména v námořním odvětví, zpráv uvedených** v odstavci 1, včetně **svých** závěrů nebo případných doporučení do dvanácti měsíců ode dne nehody. Pokud v této lhůtě nelze závěrečnou zprávu vydat, zveřejní se do dvanácti měsíců od data nehody prozatímní zpráva.

Pozměňovací návrh

2. Orgány pro vyšetřování vynaloží veškeré úsilí **k tomu, aby se se zprávami uvedenými** v odstavci 1, včetně **jejich** závěrů nebo případných doporučení, **mohly pokud možno seznámit oběti nehod a jejich blízcí příbuzní, veřejnost a obzvláště námořní odvětví a odvětví rybolovu, a to** do dvanácti měsíců ode dne nehody. Pokud v této lhůtě nelze závěrečnou zprávu vydat, zveřejní se do dvanácti měsíců od data nehody prozatímní zpráva.

Pozměňovací návrh 15

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 12 – písm. a

Směrnice 2009/18/ES

Čl. 15 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy zajistí, aby byla bezpečnostní doporučení předložená orgány pro vyšetřování náležitě zohledněna těmi, kterým jsou určena, a aby byla případně na jejich základě přijata příslušná opatření v souladu s právem Unie a mezinárodním právem.

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zajistí, aby byla bezpečnostní doporučení předložená orgány pro vyšetřování náležitě zohledněna těmi, kterým jsou určena, **zejména za účelem prevence nehod v budoucnu**, a aby byla případně na jejich základě přijata příslušná opatření v souladu s právem Unie a mezinárodním právem.

Pozměňovací návrh 16

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 12 – písm. b

Směrnice 2009/18/ES

Čl. 15 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Orgán pro vyšetřování nebo Komise **v případě potřeby** formuluje bezpečnostní doporučení na základě obecné analýzy údajů a celkových výsledků provedených bezpečnostních vyšetřování.

Pozměňovací návrh 17

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 14 – písm. a (nové)

Směrnice 2009/18/ES

Čl. 17 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Údaje o námořních nehodách a mimořádných událostech se uchovávají a analyzují prostřednictvím evropské elektronické databáze vytvořené Komisí **a nazvané** Evropská informační platforma pro námořní nehody (European Marine Casualty Information Platform - EMCIP).

Pozměňovací návrh 18

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 14 – písm. b

Směrnice 2009/18/ES

Čl. 17 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Orgány členských států pro vyšetřování oznámí všechny velmi vážné námořní nehody databázi EMCIP. Členské státy mohou rozhodnout o tom, že bude jmenován příslušný vnitrostátní orgán nebo orgány, které budou oznamovat všechny

Pozměňovací návrh

2. Orgán pro vyšetřování nebo Komise formuluje bezpečnostní doporučení na základě obecné analýzy údajů a celkových výsledků provedených bezpečnostních vyšetřování.

Pozměňovací návrh

-a) odstavec 1 se nahrazuje tímto:

1. Údaje o námořních nehodách a mimořádných událostech **a veškeré významné skutečnosti vyvozené z bezpečnostních vyšetřování** se uchovávají a analyzují prostřednictvím evropské elektronické databáze vytvořené Komisí, **kteřá se nazývá** Evropská informační platforma pro námořní nehody (European Marine Casualty Information Platform - EMCIP).

Pozměňovací návrh

3. Orgány členských států pro vyšetřování oznámí všechny velmi vážné námořní nehody databázi EMCIP. Členské státy mohou rozhodnout o tom, že bude jmenován příslušný vnitrostátní orgán nebo orgány, které budou oznamovat všechny

ostatní námořní nehody a mimořádné události, a tento orgán nebo orgány jmenovat. Pokud se Komise dozví o námořní nehodě nebo mimořádné události, rovněž je oznámí databázi EMCIP.

ostatní námořní nehody a mimořádné události, a tento orgán nebo orgány jmenovat. Pokud se Komise dozví o námořní nehodě nebo mimořádné události, rovněž je oznámí databázi EMCIP. ***Pokud se oznámení týká rybářského plavidla, obsahuje rovněž informace o druhu rybolovu, který toto plavidlo v době nehody provádělo.***

Pozměňovací návrh 19

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 18

Směrnice 2009/18/ES

Čl. 23 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Komise do [Úřad pro publikace – vložte datum: deset let ode dne vstupu této pozměňující směrnice v platnost] předloží Evropskému parlamentu a Radě zprávu o provádění této směrnice a o jejím dodržování.

Pozměňovací návrh

Komise do [Úřad pro publikace – vložte datum: deset let ode dne vstupu této pozměňující směrnice v platnost] ***a poté každých pět let*** předloží Evropskému parlamentu a Radě zprávu o provádění této směrnice a o jejím dodržování ***a případně návrhy na její zlepšení. Při přípravě této zprávy Komise případně využije informací shromážděných agenturami EU, jako jsou agentury EFCA a EMSA.***

**PŘÍLOHA: SUBJEKTY NEBO OSOBY,
OD NICHŽ ZPRAVODAJ OBDRŽEL PODNĚTY**

Při vypracovávání stanoviska až do okamžiku jeho přijetí ve výboru obdržel zpravodaj podněty od těchto subjektů nebo osob:

Subjekt nebo osoba
<i>European Transport Workers' Federation Andrea Albertazzi Policy Officer for Fisheries</i>
<i>European Boating Industry, Philip Easthill</i>

Výše uvedený seznam je sestaven na výhradní odpovědnost zpravodaje.

POSTUP VE VÝBORU POŽÁDANÉM O STANOVISKO

Název	Změna směrnice 2009/18/ES, kterou se stanoví základní zásady pro vyšetřování nehod v odvětví námořní dopravy
Referenční údaje	COM(2023)0270 – C9-0189/2023 – 2023/0164(COD)
Příslušný výbor Datum oznámení na zasedání	TRAN 12.6.2023
Výbor, který vypracoval stanovisko Datum oznámení na zasedání	PECH 12.6.2023
Zpravodaj(ka) Datum jmenování	Niclas Herbst 12.9.2023
Projednání ve výboru	9.10.2023
Datum přijetí	29.11.2023
Výsledek konečného hlasování	+: 24 –: 0 0: 0
Členové přítomní při konečném hlasování	Clara Aguilera, João Albuquerque, Pietro Bartolo, Izaskun Bilbao Barandica, Isabel Carvalhais, Maria da Graça Carvalho, Asger Christensen, Rosa D'Amato, Francisco Guerreiro, Anja Haga, Niclas Herbst, Ladislav Ilčić, France Jamet, Predrag Fred Matić, Francisco José Millán Mon, Ana Miranda, João Pimenta Lopes, Caroline Roose, Bert-Jan Ruissen, Marc Tarabella, Theodoros Zagorakis
Náhradníci přítomní při konečném hlasování	Gabriel Mato
Náhradníci (čl. 209 odst. 7) přítomní při konečném hlasování	Erik Poulsen, Anne Sander

JMENOVITÉ KONEČNÉ HLASOVÁNÍ VE VÝBORU POŽÁDANÉM O STANOVISKO

24	+
ECR	Ladislav Ilčić, Bert-Jan Ruissen
ID	France Jamet
NI	Marc Tarabella
PPE	Maria da Graça Carvalho, Anja Haga, Niclas Herbst, Gabriel Mato, Francisco José Millán Mon, Anne Sander, Theodoros Zagorakis
Renew	Izaskun Bilbao Barandica, Asger Christensen, Erik Poulsen
S&D	Clara Aguilera, João Albuquerque, Pietro Bartolo, Isabel Carvalhais, Predrag Fred Matić
The Left	João Pimenta Lopes
Verts/ALE	Rosa D'Amato, Francisco Guerreiro, Ana Miranda, Caroline Roose

0	-

0	0

Význam zkratek:

+ : pro

- : proti

0 : zdrželi se

POSTUP V PŘÍSLUŠNÉM VÝBORU

Název	Změna směrnice 2009/18/ES, kterou se stanoví základní zásady pro vyšetřování nehod v odvětví námořní dopravy
Referenční údaje	COM(2023)0270 – C9-0189/2023 – 2023/0164(COD)
Datum předložení Parlamentu	1.6.2023
Příslušný výbor Datum oznámení na zasedání	TRAN 12.6.2023
Výbory požádané o stanovisko Datum oznámení na zasedání	PECH 12.6.2023
Zpravodajové Datum jmenování	Caroline Nagtegaal 20.7.2023
Projednání ve výboru	9.10.2023
Datum přijetí	7.12.2023
Výsledek konečného hlasování	+: 40 –: 0 0: 0
Členové přítomní při konečném hlasování	José Ramón Bauzá Díaz, Izaskun Bilbao Barandica, Karolin Braunsberger-Reinhold, Marco Campomenosi, Sara Cerdas, Jakop G. Dalunde, Karima Delli, Mario Furore, Isabel García Muñoz, Jens Gieseke, Bogusław Liberadzki, Peter Lundgren, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Tilly Metz, Cláudia Monteiro de Aguiar, Caroline Nagtegaal, Tomasz Piotr Poręba, Bergur Løkke Rasmussen, Dominique Riquet, Thomas Rudner, Nicolae Ștefănuță, Vera Tax, Barbara Thaler, István Ujhelyi, Achille Variati, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Lucia Vuolo, Kosma Złotowski
Náhradníci přítomní při konečném hlasování	Tom Berendsen, Maria Grapini, Ljudmila Novak, Dorien Rookmaker, Kathleen Van Brempt
Náhradníci (čl. 209 odst. 7) přítomní při konečném hlasování	Pascal Arimont, Andreas Glück, Ondřej Kovařík, Erik Marquardt, Anđelika Anna Mozdžanowska, Wolfram Pirchner, Eugen Tomac
Datum předložení	8.12.2023

JMENOVITÉ KONEČNÉ HLASOVÁNÍ V PŘÍSLUŠNÉM VÝBORU

40	+
ECR	Peter Lundgren, Andželika Anna Mozdżanowska, Tomasz Piotr Poręba, Dorien Rookmaker, Kosma Złotowski
ID	Marco Campomenosi
NI	Mario Furore
PPE	Pascal Arimont, Tom Berendsen, Karolin Braunsberger-Reinhold, Jens Gieseke, Elzbieta Katarzyna Łukacijewska, Cláudia Monteiro de Aguiar, Ljudmila Novak, Wolfram Pirchner, Barbara Thaler, Eugen Tomac, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Lucia Vuolo
Renew	José Ramón Bauzá Díaz, Izaskun Bilbao Barandica, Andreas Glück, Ondřej Kovařík, Caroline Nagtegaal, Bergur Løkke Rasmussen, Dominique Riquet
S&D	Sara Cerdas, Isabel García Muñoz, Maria Grapini, Bogusław Liberadzki, Thomas Rudner, Vera Tax, István Ujhelyi, Kathleen Van Brempt, Achille Variati
Verts/ALE	Jakop G. Dalunde, Karima Delli, Erik Marquardt, Tilly Metz, Nicolae Ștefănuță

0	-

0	0

Význam zkratk:

+ : pro

- : proti

0 : zdrželi se